

# РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 5 август 2013 година

**относно мерки за предотвратяване на пренасянето в Съюза на вируса на африканската чума по свинете от някои трети държави или части от територията на трети държави, в които е потвърдено наличието на тази болест, и за отмяна на Решение 2011/78/ЕС**

(нотифицирано под номер C(2013) 4951)

(текст от значение за ЕИП)

(2013/426/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. за определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, въведени в Общността от трети държави<sup>(1)</sup>, и по-специално член 22, параграф 6 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Африканската чума по свинете е силно заразна смъртоносна вирусна инфекция при домашните свине и глиганите, с потенциал за бързо разпространение, по-специално чрез продукти, получени от заразени животни и замърсени предмети.
- (2) Откакто през 2007 г. беше потвърдено наличието на африканска чума по свинете в Грузия, Русия е докладвала за появата на голям брой огнища на болестта сред домашните свине и глиганите в цялата европейска част от нейната територия. След като беше докладвано за огнище на африканската чума по свинете в руската Ленинградска област, граничеща с Естония и Финландия, беше прието Решение 2011/78/ЕС на Комисията от 3 февруари 2011 г. относно някои мерки за предотвратяване на пренасянето на вируса на африканската чума по свинете от Русия в Съюза<sup>(2)</sup>, с което се установяват разпоредби за предотвратяване на въвеждането на това заболяване в Съюза.
- (3) В съответствие с член 4 от Директива 2004/68/ЕО на Съвета от 26 април 2004 г. относно определяне на ветеринарно-санитарните правила за внос и транзит в Общността на някои живи копитни животни, за изменение на директиви 90/426/ЕО и 92/65/ЕО и за отмяна на Директива 72/462/ЕО<sup>(3)</sup> и член 3 от Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти

от животински произход за консумация от човека<sup>(4)</sup> не се разрешава вносът на свине и на продукти от свинско месо от трети държави или части от територията на трети държави, в които е потвърдено наличието на африканска чума по свинете.

- (4) Мерките, установени с Решение 2011/78/ЕС, гарантират, че превозните средства, които са използвани за превоз на свине и влизат в Съюза от заразени райони, са почистени и дезинфекцирани по подходящ начин. Тези мерки отчитат риска от разпространение на болестта, като се имат предвид начините на предаване и оцеляването на вируса в околната среда.
- (5) През юни 2013 г. Беларус докладва за потвърдено огнище на африканска чума по свинете при домашни свине в региона на Гродно, близо до границата с Литва и Полша. Като се отчита близостта на този регион със Съюза, съществува голям риск от въвеждане на африканска чума по свинете на територията на ЕС. Поради това следва мерките, предвидени в Решение 2011/78/ЕС, да се прилагат също така по отношение на превозните средства, които влизат в Съюза от Беларус.
- (6) По-специално е целесъобразно да се гарантира, че всички превозни средства, които са използвани за превоз на живи животни и фураж и влизат в Съюза от заразените райони, са почистени и дезинфекцирани по подходящ начин, както и че посочените почистване и дезинфекция са надлежно документирани.
- (7) Превозвачът следва да гарантира, че всяко превозно средство, използвано за превоз на животни или фураж, е вписано в регистър с информация относно почистването и дезинфекцията, който се съхранява за срок от минимум три години.
- (8) С оглед постигането на яснота и опростяване на законодателството на Съюза Решение 2011/78/ЕС следва да бъде отменено и заменено с настоящото решение.
- (9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.

<sup>(2)</sup> ОВ L 30, 4.2.2011 г., стр. 40.

<sup>(3)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 321.

<sup>(4)</sup> ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

За целите на настоящото решение „превозно средство за добитък“ означава всяко превозно средство, което е било използвано за превоз на живи животни или за превоз на фуражи до животновъдни стопанства.

*Член 2*

1. Държавите членки гарантират, че при пристигане от трети страни или от части от територията на трети страни, включени в списъка от приложение I, на пункта на влизане в Съюза операторът или водачът на превозното средство за добитък при пристигане предоставя на компетентния орган на държавата членка информация, която показва, че животните или товарното отделение, където е приложимо — каросерията на камиона, товарната рампа, оборудването, което е било в контакт с животни, колелата и кабината на водача, както и защитното облекло/ботуши, използвани по време на разтоварването, са били почистени и дезинфекцирани след последното разтоварване на животни или фуражи.

2. Информацията, посочена в параграф 1, се включва в декларация, изготвена в съответствие с образеца, установен в приложение II, или в какъвто и да е друг еквивалентен формат, който включва най-малко информацията, посочена в образеца.

3. Оригиналът на декларацията, посочена в параграф 2, се съхранява от компетентния орган за срок от три години.

*Член 3*

1. Компетентният орган на държавата членка, в която се намира пунктът на влизане на територията на Съюза, проверява превозните средства за добитък, влизащи на територията на Съюза от трети държави или части от територията на трети държави, изброени в приложение I, за да определи дали те са били почистени и дезинфекцирани по удовлетворителен начин.

2. Когато проверките, посочени в параграф 1, покажат, че почистването и дезинфекцията са извършени по удовлетворителен начин или когато компетентните органи в допълнение към предвидените в параграф 1 мерки са разпоредили, органи-

зирали и провели допълнителна дезинфекция на вече почистените превозни средства за добитък, използвани за превоз на животни, компетентният орган удостоверява този факт, като издава сертификат в съответствие с образеца, установен в приложение III.

3. Когато проверките, посочени в параграф 1, покажат, че почистването и дезинфекцията на превозното средство за добитък не са извършени по удовлетворителен начин, компетентният орган взема една от следните мерки:

- а) подлага превозното средство за добитък на подходящо почистване и дезинфекция на място, указано от компетентния орган, което се намира възможно най-близо до пункта на влизане в съответната държава членка, и издава сертификата, посочен в параграф 2;
- б) когато няма подходящи съоръжения за почистване и дезинфекциране в близост до пункта на влизане или съществува риск, че остатъчни животински продукти ще изтекат от непочистеното превозно средство за добитък, отказва влизането на територията на Съюза на превозното средство за добитък, което не е почистено и дезинфекцирано по удовлетворителен начин.

4. Оригиналът на сертификата, посочен в параграф 2, се съхранява от оператора или водача на превозното средство за добитък за срок от три години. Копие на сертификата се съхранява от компетентния орган за срок от три години.

*Член 4*

Решение 2011/78/ЕС се отменя.

*Член 5*

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 5 август 2013 година.

За Комисията

Tonio BORG

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**СПИСЪК НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТЕРИТОРИЯТА НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ, В КОИТО Е  
ПОТВЪРДЕНО НАЛИЧИЕТО НА ВИРУСА НА АФРИКАНСКА ЧУМА ПО СВИНЕТЕ**

Беларус

Русия

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**ОБРАЗЕЦ НА ДЕКЛАРАЦИЯ, КОЯТО СЕ ПРЕДСТАВЯ ОТ ОПЕРАТОРА/ВОДАЧА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ЗА ДОБИТЬК, ВЛИЗАЩО НА ТЕРИТОРИЯТА НА СЪЮЗА ОТ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТЕРИТОРИЯТА НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ, В КОИТО Е ПОТВЪРДЕНО НАЛИЧИЕТО НА АФРИКАНСКА ЧУМА ПО СВИНЕТЕ**

Аз, долуподписаният оператор/водач на превозното средство за добитък, ..... декларирам, че:  
(вписва се регистрационният номер  
на превозното средство)

— последното разтоварване на животни и фураж бе извършено на следните място, дата и час:

Държава, регион, място	Дата (дд.мм.гг)	Време (чч:мм)

— след разтоварването превозното средство за добитък бе почистено и дезинфекцирано. Почистването и дезинфекцията обхваща отделението за добитък или товарното отделение [каросерията на камиона] (ненужното се зачерква), товарната рампа, оборудването, което е било в контакт с животни, колелата, кабината на водача, както и защитното облекло/ботуши, използвани по време на разтоварването.

Почистването и дезинфекцията бяха извършени на следните място, дата и час:

Държава, регион, място	Дата (дд.мм.гг)	Време (чч:мм)

— дезинфектантът бе използван в препоръчаните от производителя концентрации (да се посочи веществото и неговата концентрация):

— Следващото натоварване на животните ще се състои във:

Държава, регион, място	Дата (дд.мм.гг)	Време (чч:мм)

Дата	Място:	Подпис на оператора/водача

Име и служебен адрес на оператора/водача на превозното средство за добитък (с главни букви)

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**СЕРТИФИКАТ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ НА ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА ЗА ДОБИТЪК, ВЛИЗАЩИ НА ТЕРИТОРИЯТА НА СЪЮЗА ОТ ТРЕТИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТЕРИТОРИЯТА НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ, В КОИТО Е ПОТВЪРДЕНО НАЛИЧИЕТО НА АФРИКАНСКА ЧУМА ПО СВИНЕТЕ**

Аз, долуподписаното длъжностно лице, удостоверявам, че:

- Днес извърших проверка на превозното(ите) средство(а) за добитък с регистрационен(ни) номер(а) .....  
(въведете номер(ата) от регистрационния(ите) номер(а))  
  
и чрез визуална проверка установих, че отделението за добитък или товарното отделение [каросерията на камиона] <sup>(1)</sup>, товарната рампа, оборудването, което е било в контакт с животни, колелата, кабината на водача, както и защитното облекло/ботуши, използвани по време на разтоварването, са почистени по удовлетворителен начин.
- Проверих информацията, представена под формата на декларация, както е посочено в приложение II към Решение за изпълнение 2013/426/ЕС на Комисията, или под друга равностойна форма, обхващаща елементите, посочени в приложение II към Решение за изпълнение 2013/426/ЕС на Комисията.

Дата	Време	Място	Компетентен орган	Подпис на длъжностното лице (*)
Печат:	Име (с главни букви): .....			

(\*) Подписът и печатът трябва да са с цвят, различен от този на печатния текст.

<sup>(1)</sup> Ненужното се зачерква.